(№ 677)

КОРЕЯ

101 год чучхе
(2012)

8

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Ким Чен Ын в Кэсонском молодежном парке 1
Δ Излюбленное место столичных жителей 2
Δ Под знаменем сонгун 4
Δ Всенародное сопротивление за освобождение Родины 8
Δ Посвятим молодость 9
Δ Построен порт Танчхон 12
Δ Рассказы юных делегатов 14
Δ Берем на себя и социалистическое строительство 16
Δ Военный оркестр КНА 18
Δ Новый пейзаж Пхеньяна 20
Δ Научные работники молодого поколения 22
Δ Развивается местная промышленность 24
Δ Новые хозяева Чхансона 26
Δ Святой дом «Тхэквондо» 28
Δ Счастливая пара 31
Δ Для сбора двух урожаев в год 32
Δ Семья исполнителей на национальных музыкальных инструментах 34
Δ ***Памятник старины*** Пхеньянская крепость 36
Δ «Долой Ли Мён Бака!» 38
Δ Корейское Восточное море на старинных картах 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Факельное шествие демонстрирует волю пятимиллионного молодого авангарда, призванного продолжать революционное дело чучхе.

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

Ким Чен Ын в Кэсонском молодежном парке

В мае высший руководитель корейского народа Ким Чен Ын посетил городок аттракционов в Кэсонском молодежном парке, что у подножия живописной сопки Моран в Пхеньяне. Побывав вот уже пять раз в этом современном парке – излюбленном месте культурного отдыха для трудящихся, молодежи и учащихся столицы – он с большим удовлетворением отметил: в парке все очень чисто, прибрано и налажено.

Первым делом он подробно осведомился о рабочем состоянии аттракционов «Пикирующее кресло», «Осьминог», «Качающаяся лодка» и «Инерционная вагонетка», затем зашел в зал игровых автоматов. Там он нежным голосом спросил, какой аппарат пользуется большей популярностью у народа, и сказал: было бы хорошо, если оборудовать строящийся ныне на островке Рынра Народный парк «Вращающимися качелями» и игровыми автоматами.

Остановившись у киоска «Шаурма», он поинтересовался, какие закуски включены в меню на сегодня, изучил качество бутылки с минеральной водой, внимательно осмотрел и прилавки. А в булочной «Кэсон» он спросил, какие блюда народ очень любит, подробно ознакомился с работой общепитовского заведения.

Сотрудники Кэсонского молодежного парка, отметил он с большим удовольствием, с духом самоотверженного служения народу стараются обеспечивать полную загрузку аттракционов и налаживать обслуживание в общепитовских заведениях, чтобы трудящиеся, молодежь и учащиеся вдоволь отдыхали и проводили приятное время.

Далее Ким Чен Ын наметил задачи, встающие в эксплуатации парка, благоустроенного как место культурного отдыха для народа, и настоятельно попросил: вы должны тщательнее организовать уход за аттракционами и эксплуатацию Кэсонского молодежного парка, рассказывающего о немеркнущих заслугах Ким Чен Ира, который посвятил всего себя ради счастья жителей страны, и тем самым прославлять историю его любви к народу из поколения в поколение и доставлять людям радость. Перед отъездом он сфотографировался на память с сотрудниками парка.

Ким Тхэ Хён.

Излюбленное место столичных жителей

Два года назад в Пхеньяне был замечательно реконструирован городок аттракционов в Кэсонском молодежном парке, расположенном у подножия живописной сопки Моран. На этом месте культурного отдыха для народа неумолкающим эхом раздаются восторженные возгласы и смех людей, которые проводят веселое время отдыха. Этот парк ежедневно посещает несколько тысяч человек – трудящиеся, молодежь, учащиеся, дети...

В великолепно обустроенном городке аттракционов каждое устройство привлекает к себе внимание людей, но фаворитом №1 надо было бы считать «Пикирующее кресло». Высящаяся на десятки метров башня, мгновенный подъем и спуск на кресле, и то не раз...

Иные считают более впечатляющими, чем «Пикирующее кресло», «Вращающиеся качели». Среди таких не только юноши и девушки, но и люди среднего и пожилого возраста, которые ничуть не уступают молодым в наслаждении острым ощущением. Когда «качели» достигают высшей точки, словно собираясь вот-вот перекинуть людей через сопку Моран, даже самые заядлые любители острого ощущения охватываются изумлением и даже легким испугом, но после катания на «качелях» все как ни в чем не бывало довольно улыбаются, что просто вызывает смехоту.

Веселые картины можно наблюдать везде, где аттракционы – «Вращающаяся тарелка», «Осьминог», «Качающаяся лодка», «Инерционная вагонетка»...

Зал игровых автоматов всегда полон школьниками и детьми, их шумным и веселым гвалтом. А расставленные в городке точки обслуживания позволяют людям совмещать полезное с приятным. Эффектна и световая декорация парка, и ночная панорама городка напоминает мириады звезд, спустившихся с небес.

Все, кто провел в городке веселое время отдыха, говорят в один голос: как нельзя лучше освежил голову, и всю усталость дня как рукой сняло; просто замечательная ночь. И поют песню «Не проходи, пхеньянская ночь».

... ...

Шагать хочу я без конца, до глубины ночи, Пхеньян!
Не проходи ты, ночь чудна, ночь пхеньянская родная!

Текст и фото Ким Хён Тхэ.

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир на занятии по управлению на учебных танках. Май 1965 г.

Ким Чен Ир и Ким Чен Ын среди воинов Народной Армии.

Под знаменем сонгун

25 августа исполняется 52 года с того дня, как вечное Солнце социалистической Кореи Ким Чен Ир начал руководство сонгунской революцией. И в этом году корейский народ отметил эту знаменательную дату с законной гордостью.

В начале минувшего века Корея со своей слабой армией оказалась в положении колонии, и ее суверенитет был жестоко попран японскими оккупантами. Но сегодня она превратилась в страну-обладательницу ядерного оружия, всемирно признанную военную державу, на которую не осмеливается напасть даже сильнейший враг.

В основе этих поразительных успехов лежит более полувековое сонгунское руководство Ким Чен Ира, славного преемника идей сонгун и руководства Ким Ир Сена, который силой оружия разгромил два сильнейших империализма, освободил Родину и надежно защитил ее.

История сонгунской революции в социалистической Корее непрерывно продолжается и после безвременной кончины Ким Чен Ира (17 декабря 2011 г.).

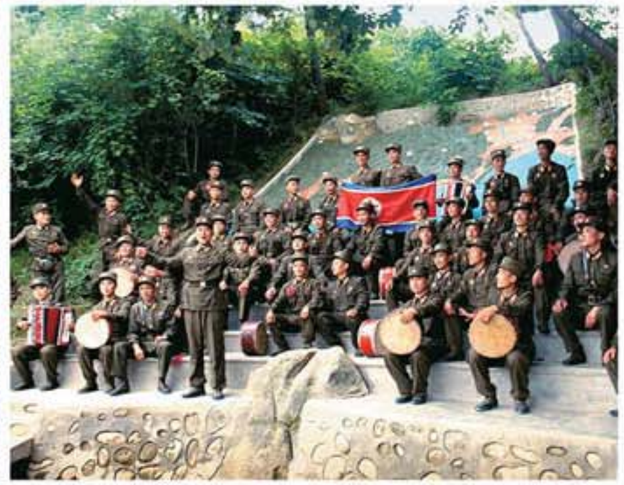
1 января сего года Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын инспектировал 105-ю гвардейскую Сеульскую танковую дивизию имени Рю Гён Су, где Ким Чен Ир оставил первые следы руководства сонгунской революцией. Тем самым Ким Чен Ын показал всему миру свою твердую веру и волю: выше поднять знамя сонгун во имя прославления достоинства страны и нации, ради успешного построения могучего и процветающего социалистического государства.

И сегодня продолжаются его инспекционные поездки по воинским частям Народной Армии. Он поедет хоть куда, если там находятся солдаты. Бывало, преодолев бушующее море, поехал на военном корабле к воинам на уединенном острове, среди бела дня побывал в Пханмунчжоме, откуда до вражеских позиций рукой подать. В воинских частях он по-отцовски заботится о жизни военнослужащих: начиная с боевой и политической подготовки и кончая питанием и культурной жизнью. Фотографируясь на память с воинами плечом к плечу, он с удовольствием прислушивается к их шепотам, а, руководя комбинированными тактическими учениями и учебными полетами, подчеркивает необходимость быть в полной боеготовности, чтобы нанести беспощадный огненный удар по противнику в случае, если он посмеет унижать достоинство страны и нации. Под его энергичным руководством мощь Народной Армии укреплялась день за днем, надежно гарантируя суверенитет и безопасность страны.

В апреле в Пхеньяне состоялся военный парад КНА в ознаменование 100-летия Ким Ир Сена, основателя социалистической Кореи. Он показал всему миру могучую силу КНА, получившей дальнейшее укрепление под руководством Ким Чен Ына. На параде он торжественно заявил: прямо пойти по пути самостоятельности, по пути сонгун, по пути социализма – вот в чем стратегия нашей революции, направленная на обеспечение вечного процветания, вот в чем путь к ее окончательной победе.

Благодаря Верховному Главнокомандующему КНА, славно продолжающему историю сонгунской революции, Корея навеки останется страной с несокрушимой мощью.

Ким Чхоль Хёк.



Верховный Главнокомандующий КНА Ким Чен Ын инспектирует звания «7-й полк О Чун Хыба» 105-ю гвардейскую Сеульскую танковую дивизию имени Рю Гён Су. Январь 2012 г.

На борту военного корабля. Февраль 2012 г.

С летчиками. Январь 2012 г.

Всенародное сопротивление за освобождение Родины

Рукопись Ким Ир Сена относительно плана последней наступательной операции по освобождению Родины.

Приказ Ким Ир Сена о начале генерального наступления за освобождение Родины.

Бойцы КНРА готовятся к бою.

Немеркнущие заслуги Ким Ир Сена в деле осуществления исторической задачи по освобождению Родины ярко сияют на скрижалях истории корейской нации как славная героическая поэма великого патриота. Весь ход антияпонской революции, проведенной под его руководством, представляет собой процесс создания новой истории всенародного сопротивления на фоне активной вооруженной борьбы КНРА, а окончательная победа в борьбе за освобождение Родины означает историческое торжество, достигнутое всеобщей мобилизацией народа впервые в истории национально-освободительной борьбы в колониях.

Чтобы осуществить линию на всенародное сопротивление, Ким Ир Сен мудро руководил работой по пробуждению широких слоев населения и созданию организаций сопротивления во всех уголках страны. Учитывая требования развития революции, а это – создание солидных сил всенародного сопротивления и стремление всей нации к освобождению Родины, он разработал план последней наступательной операции для разгрома японского империализма, сочетающий в себе военное наступление КНРА и вооруженное восстание сил всенародного сопротивления. И вот 9 августа 1945 года Ким Ир Сен отдал приказ о последнем наступлении.

Отряды КНРА перешли в генеральное наступление, к ним присоединились и народные вооруженные отряды, организации вооруженного восстания, действовавшие в стране, и широких слоев население: они повсеместно совершали налеты на войска японских агрессоров, жандармерию, полицейские участки, развертывали активную борьбу за дезорганизацию вражеского тыла. Рачжинский народный вооруженный отряд освободил родной город до высадки своих войск, а Качхибонский вооруженный отряд, начавший боевые действия до начала последнего решительного боя, уничтожив отступающего противника, своими силами освободил Хвэрён. Народные вооруженные отряды, действовавшие в районах Кёнхына и Унги, присоединившись к КНРА уже в начале последнего наступления, сражались отважно. В провинции Южный Пхёнъан и районе Пхеньяна группы за освобождение Родины совершили налеты на арсеналы противника и, заняв провинциальную управу и другие учреждения, управились с остатками противника. Заметны были действия отрядов сопротивления в районе Синичжу, в провинциях Южный Хамгён, Канвон, Хванхэ (тогда), которые разрушили полицейские участки и пограничные заставы, заняли провинциальные полицейские управления и провинциальные управы, разоружили остатки врага, спрятавшегося на аэродроме.

Под стремительным натиском КНРА и смертельными ударами всенародного вооруженного сопротивления корейцев японские империалисты были вынуждены объявить о безоговорочной капитуляции всего через неделю после начала военной операции против Японии – 15 августа 1945 года.

Выдающаяся идея Ким Ир Сена о самостоятельном достижении независимости и его мудрое руководство, наконец, дали корейскому народу возможность избавиться от пут жестокого японского колониализма, продлившегося более 40 лет, и добиться освобождения страны и национального суверенитета. Антияпонская национально-освободительная борьба в Корее вошла в мировую историю революционных войн как славная победа в священной патриотической войне всенародного характера.

Чвэ Гван Хо.

Нет предела радости и восторгу освобожденного народа.

Посвятим молодость

– На стройке Пэктусанской молодежной ГЭС «Сонгун» –

Строительные работы идут денно и нощно.

Идет строительство ГЭС в дремучей тайге на северной окраине страны. Еще несколько лет назад эта местность оставалась царством птиц и зверей. В достижении кардинальных изменений в построении могучего и процветающего социалистического государства дефицит электроэнергии встал злободневным вопросом, и в этом плане стройка Пэкамской ГЭС (тогда) на северной окраине страны – в провинции Рянган, стала одним из важнейших объектов. Но это было дело далеко не из легких: неблагоприятные природно-географические условия, колоссальный объем строительных работ...

Со всех уголков страны съехали многочисленные юноши и девушки – трудящаяся молодежь, выпускники вузов и демобилизованные с армии. Из столицы Пхеньяна приехала тройня (девушки), подав в один и тот же день заявление о приеме в ударный отряд. Добровольцы родились в разные годы и в разных местах, но ими двигало единое стремление отдать молодость за Родину, за ее могущество и процветание.

Их поступок был высоко оценен Ким Чен Иром. По его инициативе Пэкамская ГЭС переименовалась в Пэктусанскую молодежную гидроэлектростанцию «Сонгун», а строительный отряд – Пэктусанский молодежный ударный отряд «Сонгун». Он также предпринял все необходимые меры по ускорению строительных работ. В мае 2010 года он побывал на их стройке. Хотелось, сказал он, повидаться с молодыми ударниками, посвящающими свою молодость на этом далеком, трудном участке. Все они молодцы!

Окрыленные словами Ким Чен Ира, юноши и девушки прославили честь авангарда, ударного отряда в построении могучего и процветающего государства. Возвели плотину и проложили водный туннель, не боясь головокружительного отвеса и падающей струями с потолка воды. Да, у них не было опыта построения электростанции, но учились на практике, разработали не хуже специалистов: на основе объединенного ума были внедрены в строительные работы более 100 технических новшеств.

На стройке ГЭС всегда не затихала романтичная песня молодых строителей, которым не страшны все трудности и испытания и которые посвящают себя делу во имя будущего Родины – могучей и процветающей. Успехи налицо: два года назад досрочно был введен в действие генератор №1, а теперь вот-вот приближается день торжественного ввода в строй Пэктусанской молодежной ГЭС «Сонгун».

И сегодня молодые ударники, хранив в глубине сердца слова Ким Чен Ира, проникнутые любовью и доверием, поют песню о молодости, песню о подвигах. Они полны решимости – активно поддерживать руководство Верховного Главнокомандующего КНА Ким Чен Ына.

Ким Чон Ун.
Фото Ли Гван Сона.

На стройку ГЭС добровольно пришла тройня из Пхеньяна.

Построен порт Танчхон

Еще 3 года назад считалось, что из-за неблагоприятных природно-географи-ческих условий восточного побережья здесь невозможно построить крупный порт: отсутствие островов, которые сыграли бы роль естественного волнолома, приглубый берег, крутое волнение в отличие от Корейского Западного моря... В минувшем веке японские оккупанты пытались строить в Танчхоне порт с целью увозить в Японию несметные минеральные богатства этого района, но им так и не удалось реализовать свой план.

Строительство морского порта Танчхон, завершенное в эпоху сонгун, представляло собой грандиозную работу по преобразованию природы, борьбу за покорение бушующего моря. Он имеет огромное значение в развитии морского транспорта, внешней торговли, экономики страны и улучшении благосостояния населения.

Надо отметить, что монументальное архитектурное сооружение было возведено благодаря мудрому руководству Ким Чен Ира. В целях осуществления великого замысла Ким Ир Сена о строительстве современного торгового порта в районе Танчхона, который изобилует минеральными богатствами, он, начертив грандиозный план, трижды побывал на стройке у бушующего моря и ярко осветил направление и методы строительства порта.

Сотрудники Министерства автомобильного и водного транспорта и строители, взявшие на себя задание по строительству гигантского гидротехнического сооружения, были полны решимости – во что бы то ни стало исполнить заветы Ким Чен Ира и тем самым активно поддерживать руководство Ким Чен Ына. Проявляя невиданную самоотверженность и объединяя все силы коллектива, они разработали и внедрили в строительные работы более 100 новых методов и технических новшеств. В итоге, грандиозная работа, на что ушло бы 10 лет и больше, завершилась в кратчайший срок – всего за 3 года.

Там, где раньше были слышны только всплески волн, ныне простираются волноломы к необъятному морю, а на безбрежном берегу – причалы для крупных судов. На обширной портовой территории – административные и служебные здания, напоминающие крупные суда, плавающие в необъятном синем море, а также маяк, складские помещения, портовые краны... Там еще много породистых деревьев. Издалека новый порт напоминает дом отдыха.

Порт Танчхон, способный к грузообороту миллионов тонн, позволит обеспечивать своевременную перевозку продукции цветной металлургии и магнезиальных изделий, производимых на крупных предприятиях районов Комдока и Танчхона. С его возведением район Танчхона превратился в важный пункт внешней торговли.

Текст и фото Пён Чхан У.

Диспетчерская.

Ким Чен Ын среди детей. Июнь 2012 г.

Рассказы юных делегатов

Ли Гук Хва из средней школы имени Ли Гван Су г. Пхеньяна.

Я увидела Солнце

Полководца Ким Чен Ына, приехавшего в Кымсусанский Дворец Солнца, чтобы сфотографироваться на память с нами, делегатами Детского союза, я увидела совсем близко. Мне казалось, что я во сне. Он, получив букет цветов от меня, дочери простого почтальона, крепко пожал мне руку. Это была встреча с Солнцем. Я буду навсегда хранить в глубине души его любвеобильный облик и стану «подсолнечником», который обращается только к солнцу.

Стану опорой для построения могучей Кореи

Хан Чхун Сон из Сонхоской средней школы Хвэсанского района г. Хамхына провинции Южный Хамгён.

Мангендэ – это местечко, где мне хотелось побывать даже во сне. И, наконец, мое сокровенное желание сбылось. Даже травы и деревья, растущие там, мне были не безразличны. Ведь Мангендэ – священное место революции. Он хранит в себе великий дух патриотизма членов семьи Ким Ир Сена и учит нас стать настоящими патриотами. Я всегда буду хранить его в глубине души и учиться с большим усердием, чтобы стать опорой для построения могучей страны.

Теперь не сожалею

Лет 10 назад мои родители имели честь сфотографироваться на память с Генералиссимусом Ким Чен Ином. Это было на крутом перевале в провинции Чаган. К великому сожалению, в то время я была ребенком и крепко спала на руках у мамы. По такой причине бабушка дала мне имя «Ху Хвэ» (сожаление). Она была права: я постоянно испытывала чувство сожаления.

Однако в июне этого года я, внучка простого дорожного мастера, имела честь встретиться с Ким Чен Ыном в Пхеньяне в качестве делегата торжества в честь 66-летия Детского союза Кореи. Я никогда не забуду этого дня, буду жить настоящей дочерью сонгунской Кореи, чтобы потом не сожалеть о прожитых днях.

Ко Ху Хвэ из Синчхонской средней школы уезда Сонган провинции Чаган.

Юн Ик Сын из Пхальгорской начальной школы г. Пхеньяна.

Моя мечта

В качестве делегата торжества в честь 66-летия Детского союза Кореи посетил электронную библиотеку Университета имени Ким Ир Сена, этого большого храма для научно-технических исследований. Я был просто в шоке, осматривая поисково-каталожный холл, читальни на втором и третьем этажах. Я буду усердно заниматься, чтобы активно содействовать построению на родной земле державы с экономикой знаний. Это есть моя мечта.

Ли Хэ Ён, руководительница дружины Детского союза Комусанской начальной школы уезда Пурён провинции Северный Хамгён.

С любовью к будущему

Дети у нас – «короли» страны. У королей были слуги, а нашим детям, можно сказать, их заменяют учителя. Как всем известно, в нашей стране ради хоть одного ребенка функционируют школы даже в глухих горных районах и на уединенных островах. Сколько будет все это в деньгах, никто не знает.

Настоящее торжество дало мне еще раз всеми фибрами души испытывать, что любовь к ученикам – это и есть любовь к будущему Родины. И я дала себе клятву вырастить наших детей надежными опорами страны.

Берем на себя и социалистическое строительство

Корейская Народная Армия не только защитница Родины и нации. Она активная созидательница народного счастья. Подтверждение тому – монументальные архитектурные сооружения, возведенные во многих местах Пхеньяна в этом году, когда начинается новое столетие кимирсенской Кореи.

Всем известно, что Трудовая партия Кореи определила нынешний год как год для народа. И воины-строители, горящие стремлением воплотить в жизнь планы ТПК, проявив массовый героизм и самоотверженность, построили множество объектов, которые будут способствовать улучшению благосостояния народа. Это Народный театр в центре столицы – в районе Мансудэ, новые жилые дома на улице Чханчжон, современный парк на живописном островке Рынра, Водно-оздоровительный комплекс «Рюгёнвон» и Народный летний каток на берегу реки Тэдон возле жилого микрорайона Мунсу...

«Рюгёнвон» – это комплекс бытового обслуживания (общая площадь здания – более 5700 кв. м.). В нем имеются современные бани, парикмахерская и женский салон, фитнес-зал, зал игровых автоматов, ресторан и т. п. Народный летний каток (общая площадь здания – более 4600 кв. м.) является спортивной базой для развития конькобежного спорта страны и физической закалки учащихся, молодежи и трудящихся. Оба здания стоят под одной волнообразной крышей.

И еще: благодаря бескорыстному труду воинов Народной Армии, воплотителей духа «Одним махом», городок аттракционов в Мангендэ обновляется до неузнаваемости, а строительство Пхеньянского этнографического парка на обширном пространстве района горы Тэсон, который в миниатюре будет показывать древнюю историю и традиции, культуру и обычаи корейской нации, уже идет на завершающей стадии. Для того чтобы возвести названный парк как монументальное сооружение эпохи сонгун, воины-строители стараются обеспечивать качество строительных работ на высоком уровне. Ныне строительство идет на участках: «Памятники старины», «Этнографическая деревня» и «Современная история».

Словом, Пхеньян вновь встретил период бурного развития благодаря воинам Народной Армии, которые видят свою гордость как защитника Родины и созидателя народного счастья в радостях и улыбках народа.

Чвэ Иль Хо.
Фото Хо Ёна.

Отвечать за свое созидание тысячу лет, гарантировать его качество десять тысяч лет...

Мансугёский магазин «Мясо и рыба».

Тэдонганский плодоводческий комплекс.

Государственный драматический театр.

Часть улицы Чханчжон.

Военный оркестр КНА

Военный оркестр принимает участие в мероприятиях государственного значения.

В мае этого года Военный оркестр КНА принял участие в 1-м дальневосточном международном фестивале военной музыки, открывшемся в Хабаровске России. Зрители, посмотревшие его концерт, церемонию и уличное шествие, не поскупились на похвалы: «Браво! Молодцы!». Министр культуры Правительства Хабаровского края не без волнения отметил: «Жители Дальнего Востока долго запомнят уличное шествие корейского военного оркестра, шагающего под военную музыку по улицам, развевая флаг КНДР. Это был мирового уровня музыкальный коллектив с высокой художественностью, строгой организованностью и мощной боеспособностью».

Военный оркестр КНА имеет 66-летнюю историю. Он был основан после освобождения страны – в феврале 1946 года. Под мудрым руководством Ким Ир Сена, затем Ким Чен Ира, который воплощал в себе идеи Ким Ир Сена о строительстве революционной военной музыки, он превратился в престижный государственный ансамбль духовых музыкальных инструментов, демонстрирующий мощь революционных вооруженных сил. За эти годы он успешно обеспечил важные мероприятия ТПК и государства, с честью выполнил свою миссию и задание, воодушевляя армейцев и жителей страны на защиту Родины и социалистическое строительство.

В соответствии со своей миссией и сущностью военными музыкантами была создана революционная и боевая музыка, вселяющая в армию и народ силу и энергию, были включены в состав оркестра металлические и деревянные духовые, ударные инструменты, характерные громкими и выразительными звуками. Армейцы и жители страны всегда высоко ценили взаимную согласованность музыкантов и их исполнение, проникнутое величественностью, бодростью и боевым духом.

В репертуаре Военного оркестра КНА.– тысячи произведений духовой музыки, в том числе бессмертные революционные гимны «Песня о Полководце Ким Ир Сене» и «Песня о Полководце Ким Чен Ире». Всем хорошо известны народные, заслуженные деятели искусств и артисты этого престижного музыкального коллектива.

Сегодня он, находясь в поле особого внимания Верховного Главнокомандующего Ким Чен Ына, славится как опытный, заслуженный, боевой оркестр. Мы, военные музыканты, будем громче трубить марш, полный революционным задором и боевой романтикой, тем самым вдохновлять армию и народ на построение могучего и процветающего государства.

Народный деятель искусств, руководитель Военного оркестра КНА Ли Ын Сик.
Фото Хон Гона.

Творческое совещание.

На досуге.

На 1-м дальневосточном международном фестивале военной музыки. Май 2012 г.

2012.8

Новый пейзаж Пхеньяна

В Пхеньяне пик цветения приходится на апрель. Однако в этом году август выдался особо многоцветный. Пхеньян давно славится «городом в парках»: в нем насчитывается около 200 садов и парков, много озелененных участков.

В последнее время в городе значительно увеличилась площадь зеленых насаждений и цветников. На новых разделительных полосах были посажены низкорослые и вечнозеленые деревья, на перекрестках разбиты ступенчатые клумбы, а на придорожных газонах – цветники: полосатые, полукруглые, сноповидные, круглые.

Для улучшения городского ландшафта на озелененных участках между дорогами и жилыми кварталами, а также между жилыми домами с учетом архитектурных построек были посажены породистые деревья, кустарники, цветковые растения и другие декоративные элементы. Увеличению цветников радуются особенно медоносные пчелы, которые дают прохожим ощущение, будто они в ботаническом саду.

Открылись во многих местах столицы цветочные магазины и киоски. В торговых точках покупатели могут купить семена, цветы, букеты, корзины, декоративные композиции, горошки, а также приобрести знания по выращиванию цветов...

За все это надо отдать должное научным работникам Пхеньянского НИИ цветоводства, сотрудникам городского и районных предприятий по садоводству, которые стараются получать новые породы цветковых растений, чтобы доставлять людям эстетическое наслаждение. Дизайнеры городского ландшафта выращивают огромное количество цветковых растений для украшения столичных улиц и продажи в магазинах и киосках.

Текст и фото Сон Хи Ён.

Научные работники молодого поколения

Молодые преподаватели и исследователи Университета имени Ким Ир Сена, устремляющиеся к покорению ультрасовременных технологий, достигают замечательных успехов в подготовке востребованных специалистов и научном исследовании. Мы расскажем в нашем журнале «Корея» о некоторых из них.

Текст и фото Ли Гван Су.

Мун Хе Гён (36 лет) – исследовательница жизневедческого факультета.

До 2004 года окончила Университет, затем докторантуру. На протяжении 8 лет выполнила более 10 научно-исследовательских заданий, имеющих немалое значение в улучшении жизни народа. В 2010 году на 11-й общереспубликанской выставке изобретений и новых технологий ее научная работа «Быстрорастущие сложные микроорганизмы для производства органических удобрений и метод их выращивания» заняла первое место. Ее разработки 14 раз были избраны в номинанты на многих государственных выставках и презентациях научно-технических успехов. В минувшем году приняла участие в модернизации Туданского утководческого завода, разработала новый ферментированный корм при помощи быстрорастущих сложных микроорганизмов и внесла весомый вклад в значительное понижение себестоимости производства.

Сон Вон Ир (28 лет) – исследователь НИИ нанотехнологии.

До 2009 года окончил Университет, затем докторантуру. Разработчик программного обеспечения и прибора для медицинского диагноза и лечения в семейных условиях «Мёнъивон». Активное участие принял в разработке интеллектуального изделия – сложного хитозан-наноматериала. На его счету – также разрешение научно-технических вопросов, встающих в строительстве ГЭС, государственное изобретательское право и авторское право на системные программы, одно свидетельство о регистрации программного обеспечения и 5 авторских свидетельств о разработке software.

Пак Чхан Соб (33 года) – заведующий кабинетом по изучению информационной технологии.

В 2002 году окончил Университет, работает исследователем в области информационной связи. На протяжении 5 лет работы заведующим кабинетом не уступал первенство на общереспубликанских конкурсах и выставках программных обеспечений. И в апреле этого года занял первое место на центральном научно-техническом фестивале, приуроченном к 100-летию Ким Ир Сена. На его счету – 9 свидетельств о регистрации программных обеспечений и авторских свидетельств о разработке software. Возглавляемый им научный коллектив главенствует в изучении, разработке и внедрении изделий IP-телефонной связи и информационной сети следующего поколения.

Чвэ Гён Су (37 лет) – преподаватель материаловедческого факультета.

До 2001 года окончил Университет и прошел докторантуру. Более 10 лет работал преподавателем. Открыл новую отрасль науки «Принципы и практическое применение однокристального компьютера». За разработку растрового туннельного микроскопа в 2009 году удостоился премии «За развитие науки и техники имени 16 февраля». За плечами – изобретение 10 интеллектуальных изделий, в том числе установки переноса с внедрением нанотехнологии.

Развивается местная промышленность

С 7 по 8 августа 51 года чучхе (1962) в Чхансоне провинции Северный Пхёнъан было проведено в присутствии Ким Ир Сена Чхансонское совместное совещание местных партийных и хозяйственных работников, что послужило историческим моментом в ускоренном развитии местной промышленности страны. С тех пор за 50 лет местная промышленность города Хвэрёна провинции Северный Хамгён получила непрерывное развитие. Не были исключением и другие города и уезды страны.

В соответствии с требованиями развивающейся действительности энергично продвигалась вперед работа по модернизации промышленных предприятий. К примеру, на Хвэрёнском керамическом заводе, широко известном своей продукцией, которая с давних времен считается одной из трех гордостей Хвэрёна, была построена газовая обжигательная печь, основанная на технологии нагревания высокотемпературным воздухом с применением неисчерпаемого сырья местности, и утверждена новая система производства мокрым методом. Были установлены поточные линии на многих предприятиях города – на деревообрабатывающем заводе, на фабрике основных приправ, на фабрике по обработке белых абрикосов...

Строятся и новые заводы. Хвэрёнская пищевкусовая фабрика, построенная как образец всей страны, работает с полной нагрузкой, выпуская разные доброкачественные пищепродукты. И в минувшем году был введен в строй Хвэрёнский свиноводческий завод «Армия и народ», где все производственные процессы модернизированы весьма на высоком уровне. Новый завод дает несколько сотен тонн мяса в год. Рядом с ним находится предприятие по обработке свинины, в ассортименте продукции которого – 21 вид 12 наименований.

Хвэрёнская пищевкусовая фабрика выпускает широкий ассортимент пищевых продуктов.

1) Хвэрёнский керамический завод.
2) Хвэрёнский свиноводческий завод «Армия и народ».
3) Хвэрёнская бумажная фабрика.

Стоит особо отметить о сырьевых базах. В целях достаточного снабжения сырьем производства пищевых продуктов и предметов ширпотреба в окрестностях города были созданы густые леса, в том числе сотни гектаров леса белого абрикоса.

Руководящие работники и труженики г. Хвэрёна твердо уверены: надежный залог для улучшения благосостояния населения – в развитии местной промышленности путем использования всех источников богатого местного сырья. Они встали как один на борьбу за расширение сырьевых баз и увеличение производственного объема.

День за днем местная промышленность Хвэрёна ярко демонстрирует свою жизненную силу. Выпускаемые здесь пищепродукты и бытовые товары отличаются высоким качеством и пользуются хорошей репутацией у жителей не только города и провинции, но и всей страны.

Пак Бён Хун.
Фото Ан Чхоль Рёна.

Хвэрёнский завод корёских медикаментов.

Новые хозяева Чхансона

Заведующая кабинетом технической подготовки Ким Ын Сим.

Директор Чхансонской пищевкусовой фабрики Ким Сон Нам (слева).

Учителя Чхансонской начальной школы.

Преподаватель Чхансонского агрономического техникума Ли Сон Чхор (в центре).

Уезд Чхансон располагается в провинции Северный Пхёнъан вдоль реки Амнок на северной окраине Кореи. Много веков он со своими крутыми горами и неплодородной почвой оставался малолюдным. Но в наше время дело обстоит по-другому: многие люди находят себе приют в Чхансоне.

Вот в январе сюда приехал со всей семьей Ким Сон Нам (41 год), покинув родной город Пхеньян. До этого он работал исследователем в Пхеньянском легко-промышленном институте имени Хан Док Су.

В апреле переселился Ли Сон Чхор (34 года), преподаватель Синичжуского педагогического института имени Чха Гван Су №1, – тоже со всеми членами семьи, которые родились в городе Синичжу.

Спустя два месяца в Чхансон приехала Ким Ын Сим (24 года), работавшая до этого инженером на Хвэрёнской пищевкусовой фабрике. Она родилась в уезде Мёнган провинции Северный Хамгён, окончила на отлично Пхеньянский легко-промышленный институт имени Хан Док Су.

И еще: в апреле для обучения детей Чхансона покинули родные края Ли Юн Ок, Ким Гван Хёб и другие выпускники вузов в провинции Северный Пхёнъан.

Ким Сон Наму была хорошо знакома Чхансонская пищевая фабрика: там он несколько лет вел научно-исследовательскую работу, нередко играя решающую роль в улучшении качества ее продукции. Но жена и сын у него как коренные пхеньянцы знали о Чхансоне только на страницах газет или по телевизору. Решили они всей семьей переселиться в Чхансон не потому, что необходимо было изменить жизненную обстановку или их тянула идилличная жизнь в захолустье. Ими двигало отнюдь не тщеславие – вернуться в родной город героями.

Уезд Чхансон – местность, хранящая в себе историю любви великих вождей к народу. Горячее стремление пустить свои корни на этой исторической земле и собственными руками создать светлое будущее в эпоху сонгун, можно сказать, побудило их принять такое решение.

Ныне переселенцы отдают весь жар своего ума и всю энергию развитию местной промышленности, улучшению жизни чхансонцев и воспитанию грядущего поколения. Ким Сон Нам уже стал директором новостройки – Чхансонской пищевкусовой фабрики, а Ким Ын Сим – заведующей кабинетом технической подготовки на этой фабрике. Они говорят: «С течением времени мы убедились в том, что мы сделали правильный выбор и что наш бескорыстный труд обязательно превратит Чхансон в счастливый уголок народа».

Текст и фото Ким Гым Чжина.

Святой дом «Тхэквондо»

Корея – родина восточного единоборства тхэквондо. Недавно в ее столице Пхеньяне был возведен его центр-колыбель. Дворец, выполненный в традиционном корейском архитектурном стиле, является опорным пунктом для изучения истории тхэквондо и распространения его технических приемов, а также для проведения научного исследования, тренировки, курсов и международных конференций.

В трехэтажном здании – музей истории, кабинет по распространению знаний по тхэквондо, кабинет «Последние известия», НИИ, два тренировочных зала, фитнес-зал, многофункциональный холл, зал для международных конференций, а также бытовые службы.

На первом этаже располагаются фитнес-зал, рассчитанный на 20 человек, многофункциональный холл, душевая, комната отдыха и т. п. Многофункциональный холл предназначен для проведения состязаний, тренировки, собраний, фотовыставок и других спортивных мероприятий по тхэквондо.

Музей «История тхэквондо» находится на втором этаже. Его экспонаты показывают зарождение тхэкгён (корень тхэквондо), распространение и развитие боевого искусства тхэквондо в Корее. В экспозиции – и материалы, рассказывающие о основоположнике Международной федерации тхэквондо (была основана в марте 1966 г.) Чвэ Хон Хи (1918 – 2002 гг.) и об этой федерации, включающей в себя свыше 60 млн. спортсменов в ста с лишним странах мира.

На втором этаже находятся два тренировочных зала, ресторан, киоск «Прохладительные напитки» и другие виды сервиса, а на третьем этаже – читальня-холл, кабинет по распространению знаний по тхэквондо с библиотекой, сервером и базой данных, зал для международных конференций, кабинет «Последние известия», комната для переговоров, НИИ с помещениями для изучения методов обучения тхэквондо и другим видам боевого искусства, фундаментальной медицины...

Строительство Святого дома «Тхэквондо» было завершено в апреле этого года в качестве трудового подарка в честь 100-летия Ким Ир Сена.

Текст и фото Ра Пхён Рёра.

Часть экспонатов в зале истории.

Имеются все условия для спортивной тренировки.

Зал для заседаний.

Кабинет «Последние известия».

Счастливая пара

Пён Мён Ир (29 лет) – инвалид особой категории. Во время военной службы он спас ребенка от опасности, а сам лишился обеих ног.

Жена у него – Ли Чхоль Ок (24 года), работает оператором в Тэсаской штольне Кочхамской шахты. Она добрая, сердечная, находчивая и ответственная.

У нее тоже была красивая девичья мечта – познакомиться с хорошим парнем, пользующимся уважением людей, и обзавестись с ним счастливой семьей. В один прекрасный день она застала Пён Мён Ира с его матерью: он сидел на инвалидной коляске. Почему он стал инвалидом? Трогательный рассказ о нем нарушил девичий покой, и в глазах девушки, которая, казалось, ни разу не пожертвовала собой ради других, духовный мир парня возвысился до недостигаемой высоты. Она увидела в нем самого красивого, самого хорошего человека на этом свете. В разговорах с ним она испытывала глубокую симпатию к нему, стремящемуся самоотверженно служить обществу и коллективу, несмотря на свои физические недостатки. И она решила: человек, который горячо любит будущее при любых условиях, имеет право быть счастливее, чем кто-либо.

Так и они в торжественной обстановке вступили в брак. Молодожены еще не знали, что впредь их ждет величайшее счастье: Ким Чен Ын, узнав о благородном поступке Ли Чхоль Ок, собственноручно написал: **«Замечательная девушка. Обязательно передайте ей привет Верховного Главнокомандующего»**. Слова благодарности были переданы ей вместе с подарками.

Ныне молодожены, любя друг друга, помогая друг другу, наслаждаются плодотворной жизнью.

Ким Хёк.

Фото Ким Сон Чхора.

Они всегда находятся в поле общественного внимания.

На горе Чхильбо.

Для сбора двух урожаев в год

Пан Гён Мо – председатель правления Вонамского сельхозкооператива в уезде Пхёнъвон провинции Южный Пхёнъан. В январе этого года ему была присвоена ученая степень доктора сельскохозяйственных наук. Но односельчане вот уже несколько лет обращаются к нему по прозвищу «мастер по картофелеводству». Искренность, трудолюбие, творческая способность и предприимчивость – таковы характерные черты манеры работы у героя нашего рассказа.

Первый шаг в общественную жизнь он сделал в родном краю и уже в возрасте третьего десятка лет стал главным агрономом. Председателем правления Вонамского сельхозкооператива работает с 1989 года.

С давних времен плодородная земля села Вонам давала большой урожай. Однако в годы корейской войны (1950 – 1953 гг.), развязанной империалистами США, из-за варварской бомбежки воздушных пиратов прорвалась дамба водохранилища Кёнрён, что повлекло за собой наводнение и покрытие полей песком. В одночасье местная земля превратилась в тощую почву, и это отражалось на урожайности.

Пан Гён Мо первым делом призвал сельских тружеников на повышение плодородности почвы. С другой стороны, с целью увеличить урожайность зерновых с каждого гектара он составил план сбора двух урожаев в год и взялся за его выполнение. Поиск культур для предшествующего посева, отвечающих почвенным особенностям местности, изучение техники и методов их выращивания неизменно продолжались и в период «Трудного похода», форсированного марша 1990-х годов.

И, наконец, Пан Гён Мо решил посеять картошку не только на суходольных, но и на заливных рисовых полях. Для хорошего результата сам объезжал НИИ агрономии, изучал последние научно-технические успехи, достигнутые в культивировании картошки, анализировал и сравнивал успехи преуспевающих в картофелеводстве крупных хозяйств, к примеру, в уезде Тэхондан провинции Рянган, с опытом и условиями своего сельхозкооператива, постепенно совершенствовал методы выращивания новой культуры.

Упорный и творческий труд дал свой плод: его 15-летний опыт доказал полезность сбора двух урожаев в год на равнинных полях у западного побережья. При этом была значительно повышена урожайность не только картошки, но и риса. Результаты исследования и практики Пан Гён Мо подтвердили, что картошка является оптимальной культурой для предшествующего посева даже в условиях заливного поля, и это вызвало огромную сенсацию в отрасли сельского хозяйства. Вонамский сельхозкооператив, который еще лет 10 назад был малоизвестен даже в уезде Пхёнъвон, в последнее время стал славиться по всей стране как передовое хозяйство в отрасли картофелеводства.

И сегодня доктор сельскохозяйственных наук Пан Гён Мо, привязанный к своему сельхозкооперативу, ведет все полевые работы с пытливостью на основе достижений науки и техники.

Чвэ Гван.

Фото Чин Ён Хо.

Для развития картофелеводства.

Он показывает пример и в рисоводстве.

«Наш дед!».

На досуге.

Семья исполнителей на национальных музыкальных инструментах

В Корее много потомственных семей деятелей искусства, пользующихся уважением народа, к примеру, вокалистов, иллюзионистов, виолончелистов... В их перечне – и семья Хван Чин Чхора, судьба которой тесно связана с национальными музыкальными инструментами. Глава семьи – специалист по *чоттэ* высокого регистра. Он преподает в Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна. Жена Чу Хе Рён играет на среднем *хэгым*, старшая дочь Хван Рён А – на *янгым,* а вторая дочь Хван На Ён – на большом *хэгым*. Как это так получилось?

Лет 40 назад супруги обучались игре на скрипке и рояле, мечтая стать мировыми музыкантами: думали, что европейские музыкальные инструменты, обладающие большой возможностью сольного исполнения, доставят им славу и музыкальную карьеру. Однако в годы учебы в Пхеньянской консерватории (тогда) они серьезно задумались, изучая указания Ким Ир Сена: он не раз побывал в их вузе и подчеркивал необходимость твердо стоять на чучхейских принципах в музыкальном обучении и развивать музыкальное искусство страны с ориентацией на национальную музыку. Таким образом, их судьба завязалась с национальными музыкальными инструментами – *чоттэ* высокого регистра и средним *хэгым*, которые имеют длительную историю.

После вуза они решили навсегда остаться преподавателями в родной консерватории. С тех пор более 30 лет они с горячей любовью к Родине посвятили всего себя развитию национальной музыки. Для подготовки будущих музыкантов ими были написаны учебные пособия, этюды и ноты. В частности, Хван Чин Чхор разработал вспомогательные металлические приборы для воспроизведения птичьего пения.

Старшая дочь Хван Рён А.

Младшая дочь Хван На Ён (справа).

Корейская пословица гласит: на бамбуковом поле растет бамбук. Примеру родителей, дорожащих национальной музыкой, следовали и дети. Старшая дочь после окончания Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна устроилась в Ансамбле песни и танца Корейских Народных Внутренних Войск. Ее исполнение на *янгым* с тремя и четырьмя молоточками, а не двумя, как обычно, всегда производит на людей особое впечатление. Вторая дочь, мечтающая стать специалисткой по большому *хэгым,* учится ныне на 4-м курсе факультета национальных музыкальных инструментов Пхеньянской консерватории имени Ким Вон Гюна.

Хван Чин Чхор и его супруга часто говорят своим ученикам и дочерям: настоящий музыкант искренне любит и дорожит национальной музыкой. Именно в этом – смысл и гордость его жизни.

В августе 99 года чучхе (2010) Ким Чен Ир посмотрел сольное исполнение Хван Рён А на *янгым*. Говорят, у нее отец, мать и младшая сестра тоже играют на национальных музыкальных инструментах. Такая семья – редкость, она показывает пример в развитии национальной музыки, сказал он.

С тех пор люди с уважением и любовью стали называть ее «семьей исполнителей на национальных инструментах».

Ким Сон Гён.
Фото Ким Гым Ира.

Отец Хван Чин Чхор (слева).

Мать Чу Хе Рён (вторая слева).

Памятник старины

Пхеньянская крепость

Искусство возведения крепостных сооружений периода Когурё (277 г. до н. э. – 668 г.) – древнего феодального государства Кореи, славившегося великой державой на Востоке в течение тысячи лет, и сегодня поражает людей. Яркое свидетельство тому – Пхеньянская крепость, служившая в то время столицей. Изобретенная когурёсцами, она была фортификационным сооружением нового типа, сочетающим в себе преимущества горных и равнинных крепостей.

Ее строительство было начато с горы Моран. Для удобства обороны в возведении трех сторон крепости были использованы реки Тэдон и Потхон в качестве крепостного рва.

Пхеньянская крепость была довольно крупной по тем временам. Допустим, длина крепостной стены, огородившей весь город, составляла около 16 км. Крепость была разделена на 4 части. Если сложить длину всех этих частей, то общая протяженность фортификационного сооружения составляла бы около 23 км.

Стены были сооружены из обтесанных камней вдоль горного гребня на равнинах и даже на болотах. По географическим условиям разны были методы укладки камней. Земля, использованная при возведении крепости, была испечена в котле. В частности, земляная масса на дне крепостной стены так тверда, что и сейчас ее можно разбить только с помощью топора.

У Пхеньянской крепости было много ворот. Среди них до наших дней сохранились ворота Тэдон, Чхильсон, Потхон, Чонгым, Хёнму.

На территории крепости находились роскошный королевский дворец, ведомства феодального правительства, а также населенные кварталы.

Пхеньянская крепость играла важную роль в десятках битвах с иноземными агрессорами. Она была не только военным сооружением для обороны города. Это, можно сказать, одно крупное художественное произведение.

Северная сторожевая вышка (ныне беседка Ыльмир), сооруженная из обтесанных камней, высится на насыпи высотой 11 метров, поэтому она дает ощущение легкости, как в воздухе. Издавна любование весенним пейзажем с этой беседки считалось одним из 8 прекрасных достопримечательностей Пхеньяна.

Ворота Тэдон на берегу одноименной реки являются одной из 6 известных надстроек Пхеньянской крепости. Это самая крупная и великолепная двухэтажная вышка (длиной 15,91 м и шириной 10,34 м) с изящной аркой из гранитных камней. Роскошная роспись на ее потолке дает людям возможность приобщиться к развитому в то время изобразительному искусству Востока.

И ворота Потхон на западе крепости, и ворота Чхильсон на севере, и сторожевая вышка на востоке (ныне павильон Рёнгван) тоже выполнены в оригинальном и индивидуальном архитектурном стиле.

Пхеньянская крепость была возведена около 1500 лет назад в течение более 30 лет – с 552 по 586 гг.

Текст и фото Чин Чу Сона.

Ворота Тэдон.

Ворота Потхон.

Ворота Чхильсон.

Ворота Хёнму.

Часть Пхеньянской крепости.

Участники свечной демонстрации требуют прекратить импорт американской говядины.

«Долой Ли Мён Бака!»

Приближается к концу срок «власти» Ли Мён Бака в Южной Корее. Это отнюдь не смена «властей», а приговор разгневанного народа, заслуженная кара, обрушенная на головы предателей, которые за 4 года пребывания у власти совершили всякие злодеяния против нации и народа, против объединения страны. В последнее время в Южной Корее вновь загорелась свеча, как бы ускоряя конец «власти» Ли Мён Бака.

С самого начала прихода к власти он, громко трубя о «возвращении к прежним отношениям с США», заключил позорный договор, предусматривающий всестороннее открытие рынка говядины. При этом здоровье и жизнь южнокорейского населения не принимались во внимание.

«Отмените позорный договор с США!»

Всем хорошо известно, что «коровье бешенство» – чудовищно опасная для жизни человека болезнь, и южнокорейские жители со свечами в руках встали на массовую демонстрацию. Испуганная предательская клика Ли Мён Бака с крокодиловыми слезами то «просили прощения», то обещали «прекращение импорта» и «усиление карантинных мер». Но все это был жалкий фарс, придуманный для обмана жителей в интересах США.

И недавно в США вновь была зафиксирована вспышка «коровьего бешенства», но Ли Мён Бак бросил все свои «обещания» на ветер, как сношенную обувь. Ошибочно было поверить, что правители, эти прислужники американского босса, будут принимать какие-то «меры», заявили участники свечной демонстрации.

За 4 года пребывания у власти предатель нации Ли Мён Бак совершил бесчисленные преступления против народа. Это восстановление в прежнем виде режима политического надзора прошлых времен, фабрикация новых фашистских законов и изменение их в худшую сторону, уничтожение до основания элементарных достижений демократизации... По вине полицейского «спецотряда» сгорели невинные эвакуированные жители района Рёнсан, боровшиеся за право на существование, рабочие автозавода «Санрён», выступавшие против упорядочения и увольнения, подверглись безжалостной репрессии... Все факты говорят, что Ли Мён Бак – фашист, диктатор, попиратель прав человека.

В последнее время беззаконие и коррупции, совершенные предателем нации Ли Мён Баком и его окружающими, стали искрой, воспламенившей гнев у жителей Южной Кореи.

Консервативная «власть» полностью отрицала Совместную декларацию Севера и Юга от 15 июня и декларацию от 4 октября, которые получили поддержку и приветствие всей нации, до основания подорвала диалог и сотрудничество между Севером и Югом, вывесив раскольническую «политику в отношении Севера». Она спровоцировала инцидент с кораблем «Чхонан», инцидент с артобстрелом с острова Ёнпхён, бешено проводила с империалистами США военные маневры против Севера. Дело дошло до такой степени, что они осмелились издеваться над наивысшим достоинством нации. Шумиха вокруг вопроса «прав человека», устроенная против КНДР, привела, наконец, к созданию взрывоопасной сверхнапряженной обстановки на Корейском полуострове. Понятное дело, почему жители Южной Кореи изобрели «Часы, отсчитывающие время до ухода МВ с власти».

Ныне жители Южной Кореи полны решимости – сурово наказать предательскую клику на «президентских выборах», которые будут проведены в конце этого года. Не за горами день, когда Ли Мён Бак будет предан суду истории.

Ким Чхор.

«Обеспечите право на существование!»

Верующие протестуют против построения военно-морской базы на острове Чечжу.

«Прекратите военные маневры против Севера!»

Корейское Восточное море на старинных картах

Весь мир знает, что предки корейской нации, проживавшие уже на заре возникновения человеческой цивилизации на Корейском полуострове и в прилегающих к нему районах, в течение нескольких тысяч лет переплывали на острова Японии и распространяли там передовую культуру и технику родной страны. И море, которое было открыто ими в этом процессе, называлось Корейским или Восточным. Об этом свидетельствуют исторические архивы Кореи, а также старинные книги и карты, изданные не только в Китае и европейских странах, но и даже в самой Японии. К примеру, 11-й номер 2003 года японского журнала «Геодезия» пишет: «На карте, составленной бакуфу (феодальное правительство Японии) на основе знаний 18 века и техники 19 века, Японское море было обозначено как Корейское. И в начале периода Мэйдзи (буржуазная реформа), когда доминировал экспансионистский национализм, Тихий океан называли Морем Великой Японии и, следовательно, море данного района неизбежно называлось Корейским». И на «Общей карте Великой Японии», составленной в Японии в 1870 году, и на «Карте Японии», изданной японцами в 1917 году, море, находящееся на западе Японии, было обозначено как Корейское. Не исключение – и карта японского правительства «Общая карта Японии», и японские архивы, связанные с агрессией в отношении Кореи.

В 1929 году, когда Корея находилась в оккупации Японией, открылась международная конференция по морским путям, на которой впервые в целях унификации границ и названий океанов и морей в мировом масштабе был разработан и опубликован официальный документ «О разграничении океанов и морей». Пользуясь этим шансом, Япония послала на конференцию троих делегатов (в том числе двух офицеров действительной службы) с заданием переименовать Корейское Восточное море в «Японское». Это вполне естественно, если учесть те злодеяния, которые были совершены японскими империалистами в отношении корейского народа за 40 с лишним лет оккупации Кореи. Яркий пример тому – они назойливо принуждали корейцев заменить свои исконные фамилии и имена японскими. Не было исключением и море, наименованное корейской нацией.

Таким образом, на картах мира появилось «Японское море» на месте Корейского или Восточного моря, название которого широко употреблялось в мире в течение нескольких тысяч лет. В основе международных правил и принципов относительно обозначения морей лежат правила историзма, правила отдачи приоритета названиям материков, правила устранения пережитков колониализма...

Требование всей корейской нации – восстановить название моря на востоке Корейского полуострова и вычеркнуть неправильное обозначение «Японское море» – вполне соответствует международным правилам и принципам, и оно день за днем вызывает понимание и поддержку мирового сообщества.

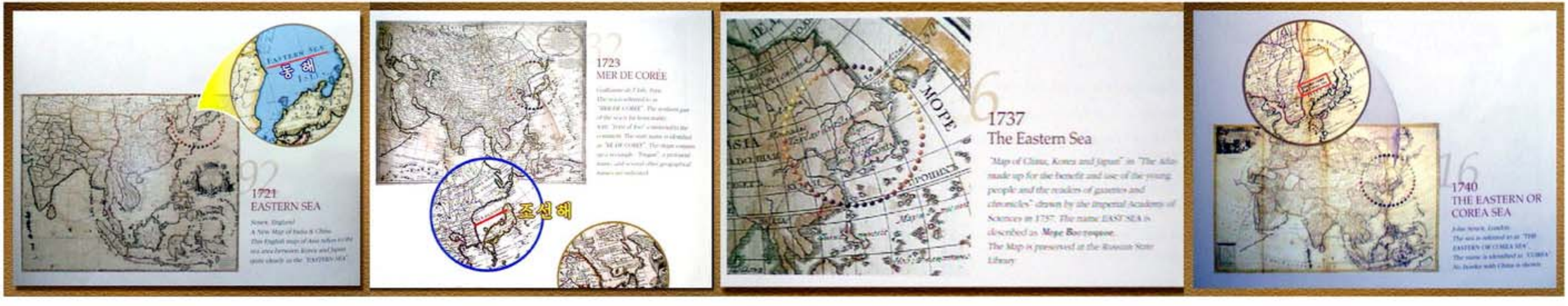
Однако Япония упрямствует в одностороннем указании на картах «Японского» вместе «Корейского Восточного моря». И в новом столетии она потратила огромную сумму, мобилизовала не только МИД и свои посольства за границей, но и СМИ, пустила в ход даже Интернет, добиваясь мирового признания «Японского моря».

Извращение истории разоблачает наглость и подлость, присущую только Японии. Допустить такое преступление все равно, что заступиться за происки японских милитаристов, которые, поддаваясь реваншистским настроениям, пытаются вновь прибегать к заморской экспансии.

Корейское или «Японское» море? Мировое сообщество требует: Япония и Международная морская организация должны дать четкий ответ на этот вопрос, основываясь на принципе справедливости.

Чвэ Хёк.

Старинные карты разных стран мира, на которых обозначено Корейское или Восточное море.



© Редколлегия журнала «Корея» 2012 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ким Гук Чхор.

№ 13603 – 281151

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Море картофельных цветов в Тэхондане. *Фото Чон Сон Ира.*